

القوة المحركة في القرية

بتلم : ف . ل . براين

ترجمة : الأستاذ على حسن داود
"مع ما نشر في العدد الماضي"

القسم الرابع

"حركة الكشف"

إذا أردت إنشاء فرقة للكشاف فضع نصب عينك ما يأتي :

١ - يجب أن تكون على جانب من التدريب . فاستحضر مدرسا درس الكشاف ، ويستحسن أن يكون بيده شهادة من مدرس كشاف . وضع الشهادة في إطار واحفظها بجانبك لكي ترضى الزوار .

٢ - اتصل بجميع الحى وإذا لم توجد في الجمعية في لاهور واطلب إرشاداتهم وتقبل فرقتك معهم . واذكر أن الكشاف أكبر حركة للأولاد في العالم فإذا ما انضمت اليها فإنك تساهم في هذه الحركة العالمية . وقبل الانضمام فأنت بعيد عنها ولا شأن لك البتة .

٣ - احتفظ بالسجلات الصحيحة وتأكد من أنها سائرة مع التاريخ . وخصص صفحة لكل طفل تحوى كل دقائقه . وهذا السجل علاوة على أنه يبين للزوار النمو الذى يطرأ على فرقتك فإنه يساعدك على تدريب فرقتك .

٤ - لا تنضم الأطفال الجبر لأنهم سيتركون المدرسة قبل أن ينالوا قسطا كبيرا من المعلومات الكشفية . وبذلك تبدأ تعليمك من جديد . أدخل الأطفال من سن الثانية عشر لأنهم سيقضون بالفرقة بضع سنين وفي النهاية سيعاونونك على تدريب الحديشين . وعندما يتركون المدرسة سيكونون كشافين ممتازون ويكونوا قد حصلوا على معلومات قيمة من انضمامهم للفريق .

٥ - لا تبدأ الفريق بمشرين أو ثلاثين طفلا . بل أبدأ بخمسة أو عشرة أولاد وعلمهم تعليما جيدا . وعندما يجتاز هؤلاء امتحانهم ويتسمون انضم إجلهم رؤساء للأقسام ثم ابدأ فى عمل فريق كبير .

٦ - وعند ما يجتاز كل كشاف الامتحان يؤدى القسم . ولكن لا تجعل أطفالا غير جديرين بالقسم يحفون . واجعل مستوى الفريق دائما مرتفعا ليفخر الأولاد بالانضمام اليه ... وليخافوا من الهبوط بهذا المستوى إذا ما ساءت أعمالهم الكشفية ... ولا يفريذك زيادة عدد الفريق بالمهبط بمستواه لتحصل على عدد كبير من الأولاد يتدون لباس الكشف ، فإن كشافا واحدا ممتازا خير من مائة كشاف رديئين .

٧ — لا تبتهم كثيراً بلزى الرسمى ، فالكشاف المأهول يستطيع إتبات شخصيته دون الحاجة إلى لباس رسمى ، وأما الكشافون الرديئون فانهم يتزلزلن بلباسهم ، وعلى أى الحالات فلا تسمح لهم بارتداء الملابس الرسمية إلا بعد اجتيازهم الامتحان واستعدادهم للقسم ، فالملابس هى أول شئ يشكر فيه معلم الكشافة فاجعلها أنت آخر شئ .

٨ — لا تبتهم كثيراً بالاعاب أنفسهم وما شاكلها بل استبدلها بالألعاب الخافة .

٩ — اجعل عقدة رباط الخذاء بين امتحانات الكشافين الحديشين لأن قليلا منهم من يعرف كيف يربط خذاءه ، وذلك لأن أمهاتهم لم يذهبن إلى المدارس ، وعلى ذلك فلا يستلطن تعليمهم ، ولكن هذا موضوع آخر .

١٠ — لا تعباً بالجوارب ولا تسمح لطفل بلبسها حتى يعرف كيف يحافظ عليها فان الجوارب المثقبة تنطلى التفريق شكلا غير مقبول .

١١ — لا تسمح بأى إعمال فى أية ناحية ، فالملابس يجب أن تكون نظيفة ومنظمة ومنسجمة الوضع ، ولأزرار والأحزمة يجب أن تكون فى وضعتها الحقيقية ، فكثيرا ما شا حدث فرقا انتقارتي ساءات ، ومع ذلك فانى وجدت الأزرار غير منظمة وأربطة الأحذية مربوطة خطأ والأحزمة فى أوضاع خاطئة وهكذا من أنواع الإعمال ، فبمجرد أن تستعرض فريقك يجب أن تغشه نقاشا أنيقا لكى يتأكد من أن كل الأخطاء قد أصححت قبل حضور الزائر أو قبل البدء فى العمل .

١٢ — يجب أن يعرف كل ولد الثابون والقسم وأن يتفهمها كما يجب الابنسى الأولاد العقد وكل لأشياء الانزالتي تعلموها .

١٣ — أكثر من شغال الشارات فان الموجود منها الآن قليل ، والكشاف لعبة وكل الألعاب لما قواعد وبدون هذه القواعد فهم لا تكون ألعابا حسنة ، ومن قواعد الكشاف أن يعرف الكشاف الشارات .

والشارات تعطى لكل أنواع التفوق والنشاط ، والمعرفة مريحة للغاية والأطفال يقبلون عليها . وسيتحرك الأولاد ويقبلون على الكشاف إذا حتمت على كل كشاف أن يأخذ بعض المواضيع لبحثها حتى يستحق شارتها واستعرض كل المواضيع حتى تجدها ما يقبل عليه الأطفال وما تجده من يدرسه بسرور إذا لم تستطع أنت أن تفعل ذلك . فالكهرباء موضوع طريف جدا فى هذه الأيام . وفى التمرى المليئة بالنعائين والعقارب والقرى القذرة والتي تنتشر فيها الأمراض فان خير شارة تصابح لها تسمى شارة الرجل السليم أو الرجل الصحيح .

وطد الصداقة مع أقرب طبيب وقيم المعسكرات وأدعه إليها . انكى تتعلم وتبتم التفريق أشياء قيمة تتعلمهم على استعداد لخدمة فريقهم أو بلدتهم فى حالات حالات الأوبئة أو الكوارث .

١٤ — نم الأطفال لتوفير الاقتصاد والمداون بخلاف أنواعه .

١٥ - لا تسمح للأطفال بمخالطة من لم يطعموا أو أعدد التطعيم بانتظام، واجعل ذلك شرطاً من شروط الالتحاق، وقيد تاريخ التطعيم في سجل الفرق ولاحظ أيضاً عائلات الأولاد وهل هم مطعمون ويطعمون بانتظام وآلا فإن فترة ان تستطع أن تؤدي عملاً إجتماعياً خوفاً من أخذهم المرض إلى المنزل فيصيب اخواتهم وشقيقاتهم .

١٦ - لا يمكن لبس حلاقات الأذن أو أى نوع آخر من أنواع الحل مع اللباس الكشفي . لأن هذا يخالف القانون التاسع من القسم الكشفي .

١٧ - اجعل للفريق ورؤساء الفرق ثلاثة أغراض :

(أ) غرض رياضي - فاختر لعبة أو أكثر بواسطة رؤساء الفرق أو للفريق واجعلهم يحذقونها حتى يتفوقون على كل المدارس والقرى المجاورة .

(ب) غرض الشارات . . انتخب بعض الشارات لرؤساء الفرق والفريق بحيث يقبلون عليها بقلوبهم .

(ج) ناحية الخدمة الاجتماعية - خصص أحد الرؤساء في الحفر وآخر في التطعيم أو تنظيم النوافذ . وثالث للتمثيل أو البناء وهكذا . والمتخصص في التهوية يضع اطاراً خشبياً ٢,٥ × ١ قدم ويروده بنسيج خيطي ويقنع صاحب بعض المنازل المظلمة وسيئة التهوية بالسماح له بوضعه في منزله تحت الستف مباشرة ثم يضع الرائد آخر ويضعه في مكان آخر وهكذا .

١٨ - هاجم مشا كل القرى في المواعيد المضبوطة المناسبة وموسم القذارة مستمر فلا أثر لمشروع التطعيم في يوليو ولا الكيئين في عيد الميلاد . بل أنصح بالتطعيم في موسم التطعيم واستعمال التاموسيات في موسم المطر . ومن الطرق الحسنة التي تشجع الأطفال على انتاج البذور الحسنة أن تحضر كل ما تستطيع احضاره منها بين آبائهم لكي يزرعها الأطفال ثم اعمل مسابقة مدرسية أثناء وجود المحصول لمعرفة من يستطيع انتاج أحسن محصول من القمح أو أحسن رأس من الباجرا أو القطن . . الخ من حقول آبائهم والنوع الرابع يوضع على حائط المدرسة حتى يأتي خيراً منه في العام الثاني .

١٩ - من أشد المشا كل اللازمة لك الكسل والجود . فحين دائماً نقول هذا يكفي ماذا بهم ؟ لا أحد سيري ذلك وهكذا . والعلاج هو الكشف ولكن إذا كان كشفاً حقيقياً . وإذا عملت فريقاً للكشف فيجب أن يكون مثقفاً فانه خير ألا يكون لديك فريق من أن يكون فريقك غير منظم . علم الأولاد العظمة الشخصية . والعظمة في عملنا والعابنا . والعظمة في الفريق بأجمعه . فإذا فعلت ذلك فان أولادك سيتعودون العظمة في حياتهم المستقبلية في زراعتهم وفي أمانتهم وفي منازلهم ، ولا تحسب أن الأولاد يجبون أن يكونوا

كسولين مهملين ولا تحسب أيضا أنهم يعدون تساهلك معهم شفقة. كلا فانك بذلك تسيء الى نفسك وإلى حركة الكشف وتضيع على أخذك أحسن فرصة لتساية يحملون بها .

٢٠ - جعل حركة الكشف عملية وجعلها جزءا من حياتك اليومية وكذلك جزءا من حياة الأولاد . وكل الأولاد يعرفون العقد ولكن كم منهم يربطون أحذيتهم جيدا . كل الكشافنة يعرفون أن يرفات الببوض يجب أن تنقل ولكن كم منهم يعرف هذه الطريقة إذا ما رآها . كم منهم جمع بعض اليرقات في زجاجة أو كوبة وراها وهي تنفس لكي يتأكد من ذلك . ولكي تتقن القرويين أيضا أن الحلزونيات الموجودة في الماء تتحول حقا الى بعوض . كم كشاف استعمل الكين والعاموسيات بنفسه كل الكشافون يعرفون قبح (١٨) ولكن كم منهم أفع والده بزراعتة لكي يرى مثلا كيف ينمو وكيف أنه كسب أكثر من غيره ، كل الكشافون يتعدون عن المراحل الحسنة . ولكن كم منهم يعملونها حقا وكثير من الكشافنة يعملون مراحل رديئة للغاية كل يوم باستعمال الأرض المجاورة كمرادحيش بدلا من استعمال حفرة أو صندوق . وإحدى الدورات الحسنة التي تستطيع عملها أن تنقل القاذورات بالعربات الى السفر كل يوم وأخرى ، أن تجعل أختك الصغيرة تذهب الى المدرسة كل يوم وثالثة تجهز الألعاب المزيية ودولاب البطاقات من الخشب بدلا من عدم وجودها قطعا أو بدلا من استهلاك النقود في شرائها جاهزة .

ومن الأشياء المفيدة أيضا أن تنظف حقول الإثيم من الحشائش وذلك بنوع جديد من المعازق بدلا من النوع القديم . وبالاجل أجعل كل عمالك الكشفي عمالا وأجعله جزءا من عملك اليومي .

٢١ - تذكر دائما أن الكشف لعبة تحتاج الى توفر كثير من المرح والمحب . وكذلك الحال في عمل الشارات وفوق كل فلا تستعمل القريق في جذب الانتظار اليك لكي تحصل على الترقية . . فالترقية قد تكون وقد لا تكون من نصيبك ولكن لا علاقة لذلك مطلقا بالكشف . أذ واحدك نحو أولادك ونحو قريبك ولا تهتم بشيء غير ذلك .

القسم الخامس

تعليم البنات

”إن اليد التي تهر لمهند تحكم السالم“

تعليم البنات موضوع حبيب ، ولكنه من الأهمية بمكان لا بد أن نستطيع معيها التغاضي عنه وثنا اعتبره مبدأ ونهاية المشكلة ، وأهل است الوحيد في ذلك بل إشاركتي هذا الرأي كإ من درس الحياة الريفية في الهند أو في أي مكان آخر في العالم . وبدونه فإن كل جهود

يضيع الكثير منها ويضيع الوقت الذي أنفق فيها مدى . ولكن بالاستعانة به نستعمل الى نجاح مهما قل عملنا فان مركز الملكة هو البيت ، ومركز لبيت " الأم " ، وعلى ذلك فالنظام في المدينة رهن بتقدم الأم .

والمرأة مسئولة عن تسعة أعشار الحياة القروية . فالصحة وملابس وطعام العائلة وراحة المنزل وكذلك تصرف ميزانية المنزل كل ذلك مسئول من المرأة ، فالرجال الفقراء يجب لا تكون زوجاتهم جاهلات فيضيعن نفودهم ، والعمال لا يمكن أن يكون زوجاتهم جاهلات بتلفن صحتهم .

والأم من كل ذلك هو أن الأم مسئولة عن تربية الأطفال وتدريبهم وتعليمهم الأول كما أن الأمهات يتعهدن الأولاد الذين عليهم يتوقف مصير الملكة . وهذا هو المنزل السابق ذكره في بداية هذا القسم خالة تقدم الملكة هي حالة تقدم المرأة . وإحدى مشاكل تربية الأولاد في هذه الملكة هو الجهل بدقائق التدريب . وإن أكثر جرائمنا ومشاكلنا نتيجة افتقارنا لضبط النفس . واعتبار الغير وكذلك النظام .

وهذه الأشياء السيئة هي السبب في كل الجرائم وحوادث القتل والضرب والسطو والكسل والشهوات النفسية والإسراف والتبذير الذي يجعلنا جميعا فقراء ويحمل الكثير منا تير جديرين بالثقة والأمانة . والآن من هو الذي يستطيع أن يقوم أخلاق أطفالنا ، بس غير أمهاتهم بالطبع ، فمن يلزمهم نهارا وليلا حتى تتكون أخلاقهم ويصبحوا من السن التي تهيئهم لرعاية أنفسهم ولكن كيف يستطيع الأمهات تدريب أولادهن إلا إذا كن مدربات . . .

أى الفرق تحتاج الى عناية أكثر من المدرس ؟ فرقة الأطفال بالطبع ، لأنهم يحضرون من منازل ليس بها أمهات متعلمات ، فإذا ما كانت الأمهات متعلمات فإنهن يبعثن بأولادهن إلى المدارس نظيفين منظمين وجهاء مطيعين مدربين على النظام . وعلى ذلك فإن مجهود المدرس يقل بالطبع .

فالأمهات فقط هن اللاتي يستطعن تعلم الأطفال العادات النظيفة ويعلمهم يتفخرون بنظافتهم وحن تربيتهم ، وهذا الفخر يلزمهم طول حياتهم فيفخرون بهم لهم وسرلهم وينجلون من عمل أى شىء يتصل بالقدارة والكسل والكذب .

وتعلم البنات الاهتمام بأبنائهن أمر غير طبيعى مخالف للفرائر فإنه من الطبيعى أن كل أم سواء أكانت إنسانا أم حيوانا تبدل كل جهدها في سبيل طفلها ، وبالنسبة إلى الرجال فإن النصح بالفضائل يعتبر من الأعمال الصعبة ، وعلى ذلك فإن من الخير أن ننفق الأموال على تعليم البنات عن أن ننفقه على تعليم الأولاد .

أنظر كيف تتعهد الأُمم المتعلمة طفلها فتتوكل في أخلاقه ، فهي تبدأ تدريب الطفل من أول يوم ولادته بتحديد ساعات تفيذه ، وبعد أشهر قليلة تبدأ في تعويده التبرز في أوقات منظمة في الأُمكن المعدة لذلك ، وقبل أن يبلغ ثلاث سنين يعرف أن يقول : " من فضلك " و " أشكرك " ، وبعد ذلك بقليل يعرف كيف يستحم ، ثم أخيرا يعود أن يكون صادقا وأن يكون رحيما ومعيّنا لإخوته الصغار . وطوال هذا الوقت يتعلم كيف يطيع . وعلى ذلك فإنه يتعود فيما بعد أن يسلك سلوكا طيبا وأن يكون عضوا نظاما في المجتمع .

وبذلك تكون قد وضعنا له أساس ضبط النفس وتعود النظام طيلة حياته . والقادرة التي نتفدحها في القرى والمدن لن يكون لها وجود إذا ما عودت الأمهات المتعلمات أبناءهن على العادات النظيفة المنظمة .

وكيف يمكن للرجل المتعلم أن يتزوج امرأة غير متعلمة ؟ وكيف تكون علاقتهما ببعضهما في هذه الحالة . وكيف يستطيع الرجل المتعلم المثقف أن يشارك في الحياة امرأة غير متعلمة أو منقفة . وكثير من مشاكلنا القومية ناشئ عن ذلك حيث يتعذر أن توجد رابطة بين الزوجين وعلى ذلك فلن يعيشا سعدين .

وحتى يتم تعليم فتيات القرى لن نجد طبيبات للقرى ولا ممرضات ولا قابلات متمرّنات ولا مدرّسات ولا مرشّحات . لاى نوع من مشاكل السيدات . وأما فيما يخص الفتاة فالمعلمة يمكنها أن تلاحظ نفسها وعلى ذلك فهي لن تسير سيرا خاطئا فتسبب المنازعات والمشاكل .

فالتعليم يعطى السيدات ميزة التقدير والشعور بالمسؤولية وعلى ذلك فمن النادر أن يتورطن في المشاكل مادمهن متعلمات ولسن جاهلات ومجانين كالمشايبة .

والآن أصبح من المسلم به أن تعليم البنات واجب ، فكيف نبدأ به في قرانا المتناثرة . نعلم أنه لا توجد دولة في العالم تستطيع أن تهيب مدرستين في كل قرية فـأ بالك بالحدود الفقراء . . . لقد كان يطالب منى في كل قرية زرتها أن أقبل المصاريف لأفتح مدرسة ثانية ، ولكن ذلك يستدعى فرض ضرائب جديدة ، ثم إنه من المبالغة أن تضع في قرية واحدة مدرستين بينما توجد قرى كثيرة خالية قطعا من المدارس ، وحتى لو استطعت أن توجد مدرسة للبنات في القرى فأنك لن تجد المدرّسات المدرّبات لأن عددهن قليل . وسيلزمك خمسة وعشرون عاما لكي يكون لديك ما تريد ، وبنات المدن لن يذهبن إلى مدارس القرى وإذا فعلن ذلك فانه لا يفيدهن في شيء حيث أن مظهرهن مختلف ولن يستطيع أحد التفاهم معهن ، وفتيات القرى لن يستطعن التدريس إلا اذا وجدت المدارس التي فيها يتعلمن . وأخيرا فإن تفتيش مدارس البنات القروية صعب جدا حتى أن مستوى التعليم منخفض جدا

عنه في مدارس الأولاد وعلى كل فمح أنه من الصعب أن توجد المدرسات المدربات والخبرات على المؤهلات للتدريس في مدارس البنات القروية ، فإن السيدات المؤدبات بنوع خاص ممن لهن علاقة بنظار المدارس يمكنهن تدريس العلوم والفنون ، ويستطعن بعد أن يدرسن بضع شهور أن يتعلمن كل ما يجب أن يدرسه لبنات القرى من الصحة والنظافة والعناية بالأطفال والحياكة والترتيب وكل ذلك المواضع الأخرى المنزلية .

وعلى كل فنحن مضطرون لهذه النتيجة وهي أن الطريق الوحيد الممكن لنشر التعليم بين سيدات القرى هو أن نملك نفوس الطريق الذي سلك في مختلف الدول الأخرى وفي كثير من الأماكن في هذه المملكة أيضا — وهو أن نبعث بالبنات الصغار مع اخوانهم الى المدارس الابتدائية حيث يتعلمن القراءة والكتابة والحساب من ناظر المدرسة وكذلك المواضيع المنزلية من زوجته أو أى سيدة أخرى تتعلم بهن . وعندما يصل الأطفال الى السن التي يتناقى معها الاختلاط فإن البنات يذهبن الى المدارس المتوسطة للبنات ، وكذلك الأولاد وذلك في القرى المختلفة . ومن الطرق الأخرى أن تطلق على هذه المدارس المختلطة مدارس البنات وعلى ذلك ينقل الأولاد الى مدارس الأولاد المتوسطة بمجرد بلوغهم السن القانونية وتبقى البنات في الفصول المتوسطة . وعلى أى حال فالأولاد والبنات الصغار يجب أن ينقلو دروسهم الأولى سويا برعاية المدرسين والمدرسات . وهذا هو الترتيب الطبيعي والقانوني للقرى . وأنا لا أقبل أن أعتقد أن مستوى الشرف منخفض في قرانا حتى أن تلك الفكرة لا تكون مسببة للسعادة . وأنا مسرور أن أصرح بأنه قد بدء بذلك في الحى الذى أأباه ولتوطين السيدات قريبات المدرسين . وجب تشييد المدارس المنزلية في كل حى بمجرد الطلب وسيكون تلك السيدات المدربات مركزا للنور والتعليم لسيدات القرى وسيبدأن فصول البنات وكذلك يعملن زيارات منظمة للكبار من النساء حيث يقرأن لهن ويعلمنهن كيف يصنعن ويصالحن الملابس وأشياء أخرى من الفنون المنزلية والحرف وبذلك يضعن الأساس للجمعيات السيدات التي تعتبر من أقوى الجمعيات لترقية الحياة الريفية وتنظيمها وسرعان ما تشرعن قرانا عند ما تبدأ السيدات المدربات الانضمام الى مدارس القرية . ومن مزاي التعليم الأولى المختلط الأخرى برعاية المدرسين والمدرسات أن السيدات يقمن بالتدريس للأطفال .

سواء منهم البنين أو البنات وبذلك يخلصون المدرسين من عمل شاق غير مشكور . فالسيدات هن أنسب للتدريس للصغار وكلما أسرعن بالقيام بهذا العمل في القرى كلما كان أفيد للأطفال والمدرسين والأولاد الكبار الذين يفقدون جزء كبيرا من عناية المدرس في العناية بالأطفال .

وتعليم الأطفال قد مضى عليه نحسونا ولم تحصل على أى تحسن في القرية من جرائه ... بل من المحتمل أن تكون لقدارة قد زادت . ولكن من المؤكد أن المستوى العقلي

والسلوكي قد انخفض عما كان منذ خمسين سنة ، فلنخط السيدات الفرصة الآن لتحقيق مافشل الرجال في تحقيقه . وكلما سألت رجلا لماذا يلبس أبنائك الحلى . . . ولماذا لم يطعموا فإنه دائما يجيب بأن زوجته هي التي أجبرته على ذلك . وعلى ذلك فاعطوا زوجاتكم الفرصة لكي يتعلمن كيف ينظمن بيوتهن ويربين أبناءهن . وانظر بأى سرعة ستصاح القرية .

وبالنظر إلى أربعة أوجه من أوجه التقدم مثل النظافة ومراكز المرأة والتصرف في العمل وكيفية التصرف في أوقات الفراغ والوقود لم أر أى تحسن كبير خلال السبعة والعشرين عاما التي قضيتها داخل وخارج قرى البنجاب . . وأنا واثق كما أنى أعتقد أن كل من يدرس الموضوع سيقنع بأن السبب الأكبر في بطء تقدمنا هذا عدم نجاحنا في تعليم المرأة فلنعالج ذلك النقص بدون أى إبطاء .

ترجمة : على حسن داود
بإدارة الفلاح